

# قانون حقوق التصويت في ولاية نيويورك

يُعدّ قانون جون ر. لويس لحقوق التصويت في نيويورك (NYVRA) تشريعًا تاريخيًا يهدف إلى تعزيز الحقّ في التصويت، وضمان إجراء انتخابات حرّة ونزيهة لكل الناخبين في ولاية

"إنّ صوتك ثمين، بل يكاد يكون مقدّسًا. فهو أقوى أداة سلمية نملكها لبناء اتحادٍ أكثر كمالًا".

- النائب الأمريكي جون ر. لويس

## كيف يحمي قانون NYVRA حقّ التصويت؟

يُحظر قانون NYVRA أيّ ممارسات من شأنها أن تُضرب بحقوق سگان نيويورك في التصويت، وتشمل هذه الممارسات:

- قمع الناخبين (ما يُصعب عليهم عملية الإدلاء بأصواتهم).
  - تقويض قوة التصويت (إضعاف القوة التصويتية لمجموعة ما، بما في ذلك من خلال النظام المستخدم لانتخاب الممثلين).
  - عرقلة الناخبين (كالتدخل في عملية التصويت أو تقييد وصول إلى صناديق الاقتراع).
  - ترهيب الناخبين أو تضليلهم (عبر التهديد أو نشر معلومات مغلوطة إجراءات التصويت أو العملية الانتخابية).
- كما يفرض قانون NYVRA متطلبات جديدة على السلطات القضائية المحلية في ولاية نيويورك، بما في ذلك المقاطعات والمدن والبلدات والقرى والمناطق التعليمية:
- تخضع بعض السلطات القضائية المحلية لشرط الموافقة المسبقة الجديد، كما هو موضّح في القسم التالي.
  - اعتبارًا من ٢٠ حزيران/يونيو ٢٠٢٥، يُطلب من بعض السلطات القضائية المحلية توسيع نطاق دعمها للناخبين ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية من خلال توفير المساعدة اللغوية، ويشمل ذلك ترجمة بطاقات الاقتراع ومواد تسجيل الناخبين.

## وي اذوي اربعت فار-كليرانس؟

بموجب قانون NYVRA، يتعيّن على بعض السلطات القضائية المحلية طلب الموافقة المسبقة قبل إجراء أي تغييرات. وتُعرف هذه السلطات بـ «الكيانات المشمولة».



### الاطلاع على الكيانات

قبل أن تتمكّن أي جهة مشمولة من تنفيذ أي تعديل، مثل نقل مركز اقتراع أو تحديد ساعات التصويت، يجب أن تقدّم اقتراحًا إلى مكتب المدعي العام (للحصول على موافقة إدارية مسبقة)، أو إلى محكمة الولاية (للحصول على موافقة قضائية مسبقة).



### الاطلاع على السياسات

## ما هي الموافقة المسبقة؟

وضع قانون NYVRA آلية تُعرف باسم الموافقة المسبقة، وذلك للمساعدة في حماية الناخبين في مجتمعات ولاية نيويورك التي تعرضت لانتهاكات متكررة بحقوق التصويت أو الحقوق المدنية، أو التي تشهد معدلات اعتقال مرتفعة لفئات معينة، أو تعاني من مستويات مرتفعة من الفصل العنصري في أحيائها.

تتطلب هذه الآلية من المسؤولين المحليين الحصول على موافقة مسبقة من مكتب المدعي العام لولاية نيويورك (OAG) أو من محكمة الولاية، قبل تنفيذ أي تغييرات محددة تتعلق بالانتخابات والتصويت.

تكمّن أهمية الموافقة المسبقة في منع تطبيق السياسات الضارة قبل أن تؤثر على الناخبين.

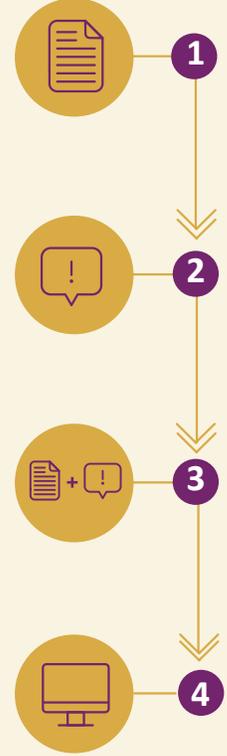
## كيف تسير عملية الموافقة الإدارية المسبقة؟

تقوم الجهة القضائية بتقديم التغيير المُقترح إلى مكتب المدعي العام، حيث يُنشر الاقتراح على بوابة NYVRA.

تُتاح للمواطنين فرصة إبداء ملاحظاتهم حول التغيير المقترح، ويُمكن للأفراد والمجموعات تقديم تعليقات توضّح مدى تأثير هذا التغيير على عملية التصويت والانتخابات في المجتمع المعني.

يقوم مكتب المدعي العام بمراجعة الاقتراح والتعليقات المقدمة من المواطنين، ثم يقرر ما إذا كان التغيير المقترح يتوافق مع أحكام قانون NYVRA.

يُنشر مكتب المدعي العام قراره. إذا أقرّ مكتب المدعي العام الموافقة المسبقة، يُسمح للجهة القضائية إذا رفض المكتب الموافقة المسبقة، فلا يمكن للجهة القضائية تنفيذ التغيير، لكنها تملك حق الطعن في قرار الرفض أمام محكمة الولاية.



## كيف يمكنني المشاركة؟

نرغب في الاستماع إلى آرائكم! تُعدّ تعليقات المواطنين على طلبات الموافقة المسبقة مصدرًا هامًا لفهم تأثير التغييرات المقترحة، سواء كانت إيجابية أو سلبية، على الناخبين.

تعرف أكثر على قانون NYVRA



تعرف أكثر على قانون NYVRA

يرجى زيارة بوابة NYVRA للاطلاع على الطلبات المقدّمة وإبداء ملاحظاتكم.



زر بوابة NYVRA

اطّلع على تواريخ التصويت والموارد الرئيسية.



اطّلع على موارد التصويت

اشترك لتلقي آخر التحديثات حول الطلبات المقدّمة.



اشترك للحصول على التحديثات

votingrights@ag.ny.gov

إذا كانت لديك أي أسئلة بخصوص الموافقة المسبقة، يُرجى التواصل مع: